Boîte aux lettres de nos abonnés et amis... : sur l'autre rive du Léman

Autor(en): **Joset, Grou**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **85 (1958)**

Heft 5

PDF erstellt am: **07.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-230857

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

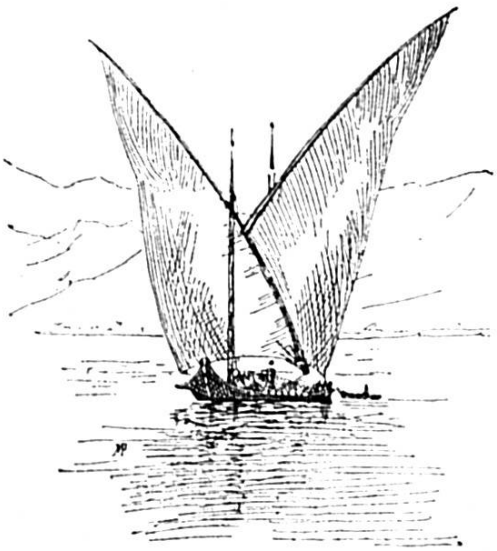
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Boîte aux lettres de nos abonnés et amis...



Sur l'autre rive du Léman

M. Ch. Daccord, syndic de la Commune libre des « Bedzus » à Morges, qui a travaillé autrefois en Savoie, nous signale l'existence d'un intéressant journal : *Le Savoyard*, paraissant à Paris.

Ce journal consacre *Le coin du patois* à des articles de M. Marcel Peray, écrits en vieux langage savoyard...

Nous nous empressons d'en publier un, que nos patoisants n'auront aucune peine à comprendre.

Dien na petiouta gâre do Chablais, y avaï on novi chef de gâre qu'on appalavé le Tutu et sa fenna la Norine. Y avion on moué de megnats et de feillès, on ne savaï pas ou juste guère y in avaï, y en sortivè de parto.

E n'étion pas retse bin sûr, les feillès n'avian que dé crouillès choqués pé lou pias po allâ à l'écoula avoué on poure fendar ; lou megnats allavant tozor pias nus pé lou chemins.

Portant le Tutu étaï prou fiér, fallaï le vère à l'ahaoura des trains devant sa gâre avoué sa bella casquetta blantse, è se redressivè c'min on piaou su na gâla ; les zins dezivant de liu qu'é volaï péta bin ple haut qu'el avaï le crepion.

Na demindze que y avaï bin do monde dien la gâre, é creyé à sa fenna que lavavé des çhauffé ou borni : « Norine, va dan te veilli le reti que d'ai beto su le foua. »

Ou mime momint, ion des megnats creyè pé la fenitra : « Pâpa, pâpa, vin vite, y a la polinta que bouerlè. »

Grou Joset.

LE PASSÉ À L'HONNEUR !...

Heureuses restaurations

Grâce au « Heimatschutz » et aux autorités communales, la porte des Thioleyres d'Estavayer-le-Lac, qui s'était en partie effondrée, a été remise en état et sort, de cette heureuse restauration, plus belle qu'avant. Un autre mur du vieil Estavayer a été également consolidé, rue Forel, mur qui sert de clôture au couvent des sœurs dominicaines cloîtrées.

Loués soient ceux qui aiment assez leur cité pour y maintenir les aspects pittoresques, témoins d'un lointain passé médiéval.

Pour défendre les traditions gruériennes

Le 29 décembre, s'est officiellement constitué, à La Roche, en Gruyère, un groupement qui se vouera, dans un sentiment de large union, à tous les problèmes qui ressortissent aux traditions régionales, à la sauvegarde des beautés naturelles, au théâtre populaire et au développement du village.

M. Jean Brodard en est l'animateur.